

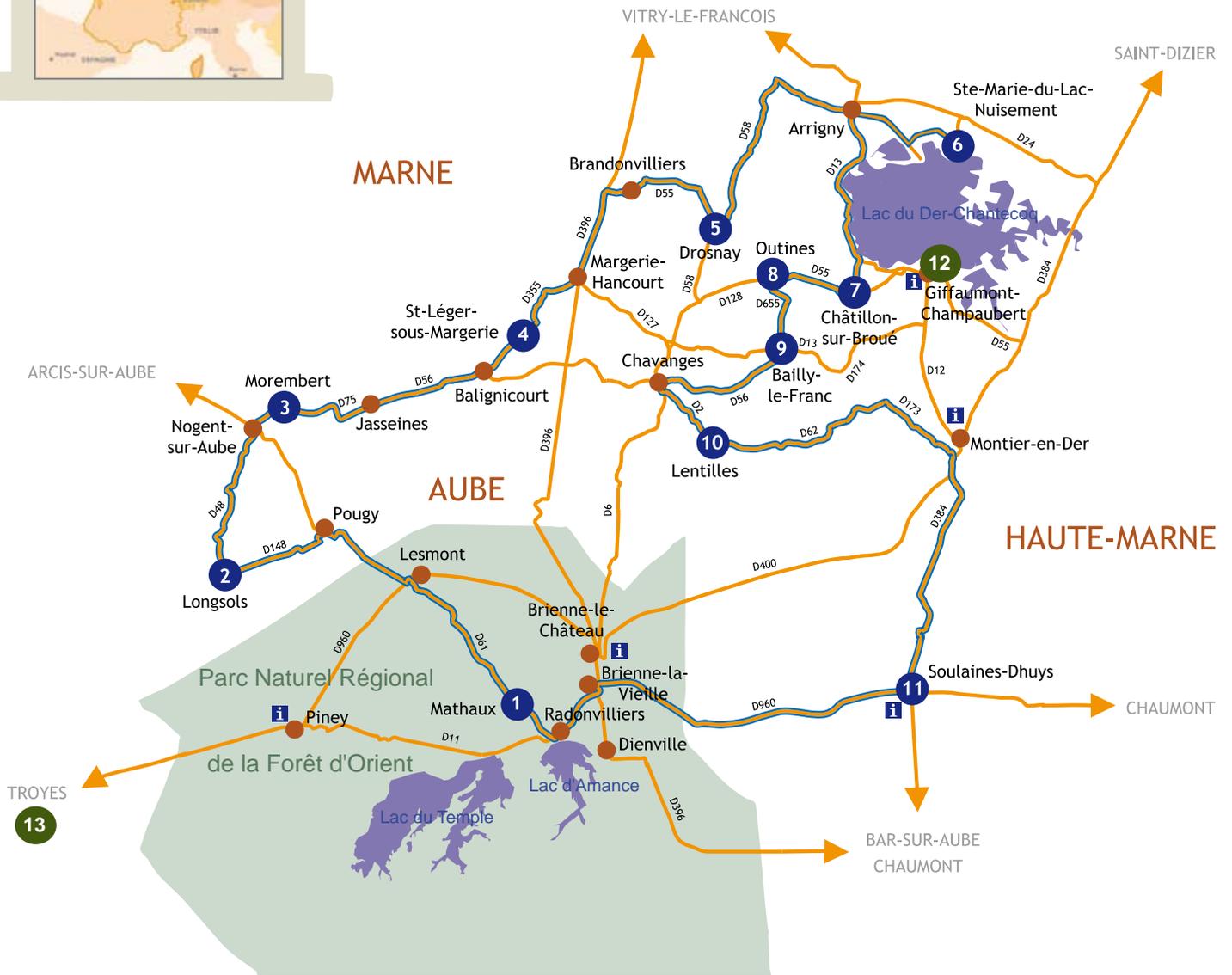


# Route des Eglises à pans de bois de Champagne



*Votre prochaine conquête*





1 / 300000°



-  Parc Naturel Régional
-  Routes principales
-  La route des Eglises à pans de bois de Champagne
-  Etapes de l'itinéraire
-  Office de Tourisme



# Route des Eglises à pans de bois de Champagne

Dans la région des grands lacs de Champagne, prenez la route et partez à la découverte d'un ensemble d'édifices religieux unique en France : dix églises et une chapelle édifiées entièrement en pans de bois, entre la fin du XV<sup>e</sup> et le XVIII<sup>e</sup> siècle.

Empruntant des routes de campagne jalonnées d'étangs et de lacs, de forêts et de prairies, cet itinéraire balisé vous conduira auprès des villages et de leur église, à l'architecture hors du commun.



ROUTE DES EGLISES  
A PANS DE BOIS DE  
CHAMPAGNE

pages 3 à 9

SEJOURS

page 10

CARNET DE  
RENDEZ-VOUS

page 11

1

## > Eglise de Mathaux

N 48° 22. 402' E 4° 28. 620'



Eglise Saint-Quentin

10500 Mathaux

Renseignements : T (0)3 25 92 26 60 (mairie)

Ouverture sur rendez-vous au (0)3 25 92 26 62 (Madame Jeannine Siodos).

L'église de Mathaux est le plus tardif des édifices champenois élevés entièrement en pans de bois. Elle fut construite en 1761 par un charpentier de Dienville, dans un style inspiré de l'architecture religieuse en pierre de l'époque.

De cette église en forme de croix latine, avec sa nef sans bas-côtés et ses larges croisillons, l'élément le plus original est le clocher, implanté sur la première travée de la nef, à l'imposante tour carrée entièrement recouverte d'écailles de bois et surmontée d'un élégant lanternon. Abattu, ainsi que la nef, par une tempête en 1983, il fut reconstruit à l'identique. L'intérieur conserve un autel néo-gothique en bois et son tabernacle aux formes originales, ainsi qu'un tableau du XVII<sup>e</sup> siècle représentant le Christ au pressoir.

### > Info Plus

Parmi les nombreuses animations proposées par l'Association des Amis du Parc de la Forêt d'Orient, une visite guidée du village de Mathaux est programmée le 28 avril 2011 ainsi qu'une intervention sur les constructions à pans de bois du XVII<sup>e</sup> siècle le 10 septembre à Luyères.



2

## > Eglise de Longols

N 48° 25. 828' E 4° 17. 310'



Eglise Saint-Julien et Saint-Blaise

10240 Longols

Renseignements : T (0)3 25 37 28 18 (mairie)  
T (0)3 25 37 61 18 (maire)

Ouverture : tous les jours du 1<sup>er</sup> mai au 30 octobre de 9h à 19h. Hors saison, sur rendez-vous.

Longols est l'une des plus pittoresques églises à pans de bois de Champagne, située un peu à l'écart des vastes forêts de chêne de la Champagne humide. La datation de ses bois révèle qu'elle fut édifiée entre 1483 (chœur) et 1493 (nef). Son transept important lui donne une forme de croix latine. Observez à l'extérieur l'élévation pyramidale, articulée en trois étages. D'abord, les bas-côtés couverts d'un toit en appentis qui rejoint celui du porche, puis le haut vaisseau central, ajouré de baies étroites et surmonté par une toiture à double pente et enfin, l'imposante flèche revêtue d'ardoises.

### > Info Plus

A l'intérieur, vous pourrez apprécier le remarquable travail de charpenterie ainsi que le bel ensemble d'autels retables polychromes de la fin du XVII<sup>e</sup> siècle, échelonnés entre le transept et le chœur. Le 25 juin 2011, une visite guidée de l'église est proposée, elle sera suivie d'un concert de violoncelles.

3

### > Eglise de Morembert

N 48° 30. 119' E 4° 19. 863'

Eglise Saint-Jean-Baptiste  
10240 Morembert

Renseignements : T (0)3 25 47 46 23 (mairie)

Ouverture : tous les jours de Pâques à la Toussaint.  
Hors saison, sur rendez-vous au (0)3 25 37 65 10.

Niché dans un cadre verdoyant et tranquille, ce sanctuaire aux dimensions modestes fut édifié dans les années 1530 pour être une chapelle seigneuriale. Lorsqu'il devint église paroissiale en 1841, on lui adjoignit, en le fermant, le porche - dénommé localement halloy - ainsi qu'une sacristie en prolongement à l'est.

Ces transformations expliquent le manque d'unité, observable en particulier dans les ouvertures.

Son toit à croupes est surmonté d'un joli clocheton octogonal recouvert d'ardoises, quant à lui édifié au XVIII<sup>e</sup> siècle et plusieurs fois remanié.

#### > Info Plus

A l'intérieur, vous pourrez admirer les fonts baptismaux ainsi que les deux statues, l'une en bois représentant saint Claude, l'autre en pierre une Vierge de pitié. Ces différentes œuvres datent du XVI<sup>e</sup> siècle.



4

### > Eglise de Saint-Léger -sous-Margerie

N 48° 31. 857' E 4° 29. 311'

Eglise Saint-Léger

10330 Saint-Léger-sous-Margerie

Renseignements : T (0)3 25 92 16 81 (maire)

Ouverture : tous les jours.

Saint-Léger est l'une des plus anciennes églises champenoises à pans de bois, datée de 1492.

Elle connut différentes transformations qui aboutirent à son aspect actuel et elle comporte aujourd'hui deux parties bien distinctes.

Dans la dernière décennie du XV<sup>e</sup> siècle, furent édifiés le chœur à six pans et l'extrémité de la nef accompagnée de bas-côtés. Deux siècles plus tard, toute la partie occidentale de la nef fut profondément remaniée et percée de hautes fenêtres. Le clocher est de la même époque.



#### > Info Plus

Pénétrez et découvrez l'intérieur dont les murs et plafonds recouverts de plâtre dissimulent l'ossature à pans de bois. Avant les restaurations de la fin du XX<sup>e</sup> siècle, c'était le cas de toutes les églises de ce type. Une multitude de petites étoiles dorées illuminent le ciel bleu de la voûte. L'autel retable porte la date 1719.

5

## > Eglise de Drosnay

N 48° 34. 710' E 4° 37. 098'



Eglise Notre-Dame

51290 Drosnay

Renseignements : T (0)3 26 72 58 80 (mairie)

Ouverture : tous les jours de 9h à 18h l'hiver, 8h à 20h l'été.

Elevée dans les premières années du XVI<sup>e</sup> siècle à proximité d'une motte castrale, l'église de Drosnay est un édifice de vastes dimensions qui doit son unité et son caractère à la grande toiture à double versant qui la recouvre en totalité. Ce système a sans doute remplacé au XVIII<sup>e</sup> siècle une toiture étagée.

Observez côté ouest, le haut et large pignon protégé de la pluie par un revêtement mixte associant de façon agréable bardage vertical et voligeage horizontal, désigné localement sous le terme de tavillons. A l'intérieur, vous pourrez admirer l'ensemble des lambris du XVIII<sup>e</sup> siècle, ainsi que le maître-autel et son retable datés de 1667.



### > Info Plus

Dans la fenêtre est du bas-côté sud, un beau vitrail du XVI<sup>e</sup> siècle, issu des ateliers troyens de peinture sur verre, représente l'Arbre de Jessé, ainsi que l'on désignait l'arbre généalogique du Christ.

6

## > Eglise de Nuisement

N 48° 36. 494' E 4° 46. 339'

Eglise Saint-Jean-Baptiste

Musée du Pays du Der - Les Grandes Côtes

51290 Sainte-Marie-du-Lac-Nuisement

T (0)3 26 41 01 02 - F (0)3 26 41 29 29

[www.museedupaysduder.com](http://www.museedupaysduder.com)

Musée ouvert tous les jours de février à mi-décembre. Horaires variables selon les saisons.

Tarifs : Adulte 5,50€ - Enfant (10-16 ans) 3,60€ -

Gratuit pour les moins de 10 ans - Famille : 15,20€.

Démontée pièce par pièce et remontée à cette place en 1970, cette église est celle du village de Nuisement-aux-Bois, disparu lors de la mise en eau du lac du Der. Une partie de ses bois, datés de 1479, en fait la plus ancienne église à pans de bois de Champagne. Elle connut différents agrandissements au XVII<sup>e</sup> siècle et sa disposition actuelle ne remonte véritablement qu'au XIX<sup>e</sup> siècle.

A l'extérieur, les côtés sud et ouest, exposés à la pluie, sont protégés par des voliges ou par des essentes de bois visibles depuis les jardins.

### > Info Plus

Tout au long de l'année, le musée organise des animations festives autour de journées thématiques : fête de l'ortie et du pissenlit, fête des vieux métiers, fête de la pomme et des cucurbitacées, journée de la grue cendrée ...



7

## > Eglise de Châtillon-sur-Broué

N 48° 32. 763' E 4° 42. 278'

Eglise Notre-Dame

51290 Châtillon-sur-Broué

Renseignements : T (0)3 26 72 13 48 (mairie)

Ouverture : tous les jours.

Châtillon-sur-Broué est l'une des plus originales églises champenoises élevées en pans de bois.

Son originalité réside dans sa haute et large nef à laquelle est accolé le clocher qui surmonte le porche. L'église est également la seule à présenter un grand porche entièrement fermé dont l'éclairage ne repose que sur les deux larges ouvertures des côtés joliment décorées de balustres sculptés.

L'essentiel de la construction date des deux premières décennies du XVI<sup>e</sup> siècle, le clocher ayant été reconstruit en 1822.

Entrez à l'intérieur, le volume frappe en effet par son ampleur et son unité.



### > Info Plus

Faites également le tour de l'édifice afin d'en découvrir le chevet polygonal dont les pans de bois forment harmonieusement des croix de Saint-André.

8

## > Eglise d'Outines

N 48° 33. 258' E 4° 39. 016'

Eglise Saint-Nicolas

51290 Outines

Renseignements : T (0)3 26 72 57 60 (mairie)

T (0)3 26 72 57 57 (Madame Janine Collot)

[www.outines.fr](http://www.outines.fr)

Ouverture : tous les jours de 10h à 18h.

Visite audio-guidée sur place.

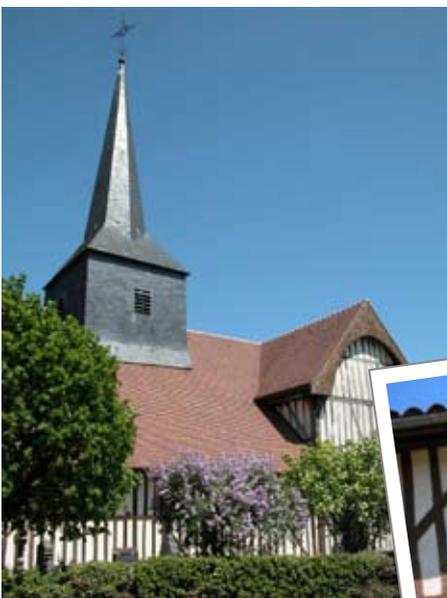
Par ses dimensions, l'église d'Outines est le plus monumental et le plus vaste de tous les sanctuaires champenois à pans de bois.

Sa construction très soignée remonte au début du XVI<sup>e</sup> siècle : ses bois les plus anciens ont été datés de 1512. L'église prend modèle sur les grandes halles de la région.

A l'extérieur, observez la façade recouverte d'écaillles de bois destinées à la protéger des intempéries et sa curieuse rosace.

Entrez et découvrez les épais piliers et les poutres massives, donnant l'impression d'une véritable forêt.

L'église conserve une belle statue de saint Gond du XVI<sup>e</sup> siècle et un Christ en croix du XIV<sup>e</sup> siècle.



### > Info Plus

Vous pourrez prolonger la visite de l'église par celle du village dont les rues offrent un bel ensemble de maisons elles aussi à pans de bois.



9

## > Eglise de Bailly-le-Franc

N 48° 31. 356' E 4° 39. 253'



Eglise Sainte-Croix-en-son-Exaltation  
10330 Bailly-le-Franc

Renseignements : T (0)3 25 27 65 38 (maire)

Ouverture : tous les jours.

Construite dès les années 1510, l'église à pans de bois de Bailly-le-Franc est l'une des plus attachantes du Der.

De même type architectural que sa voisine de Lentilles, à une travée près, elle est bâtie selon le principe des toitures étagées et dominée par une flèche élancée recouverte d'ardoises.

La nef est éclairée par une rangée d'étroites baies encadrées de croix de Saint-André formées par l'assemblage des bois. Observez la diversité des matériaux de couverture : le revêtement d'essentes de châtaignier et de voliges - appelées localement tavillons - sur le pignon, la tuile romaine autrefois fréquente en Champagne, sur le porche, la tuile plate sur la nef et l'ardoise sur le clocher.

### > Info Plus

Eclairant avec parcimonie l'intérieur de l'édifice, les sept verrières de l'abside et de la nef, réalisées au XIX<sup>e</sup> siècle, portent les noms de leurs donateurs. L'autel retable est du XVIII<sup>e</sup> siècle.



10

## > Eglise de Lentilles

N 48° 29. 029' E 4° 36. 662'



Eglise Saint-Jacques et Saint-Philippe  
10330 Lentilles

Renseignements : T (0)3 25 92 14 19 (mairie)

Ouverture : tous les jours.

Visite audio-guidée sur place.

Elevée vers 1512, l'église de Lentilles a toujours été considérée comme la plus typique des églises à pans de bois de Champagne.

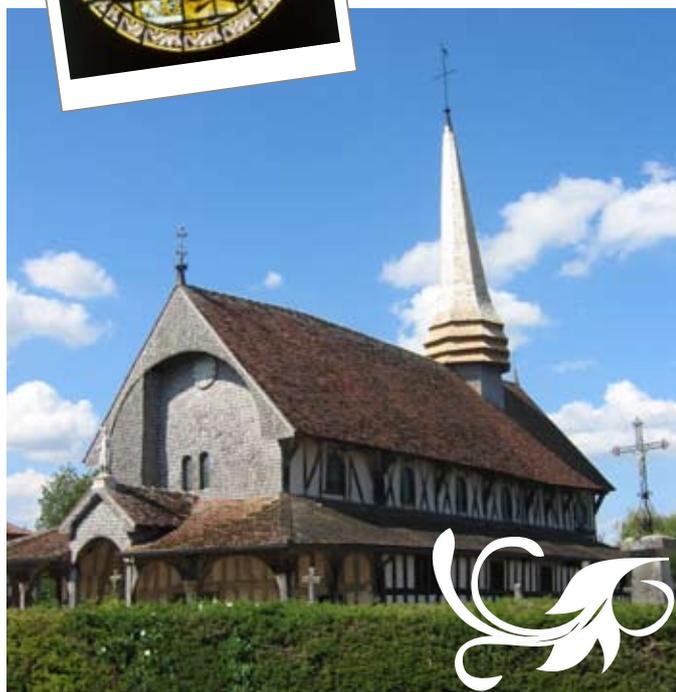
Ses formes allongées sont accusées non seulement par l'absence de transept mais aussi par la couverture des bas-côtés reliée à celle du porche.

Ce dernier présente une arcade en saillie sur le toit, surmontée d'une statue en pierre de saint Jacques, marquant bien l'axe de l'entrée.

Observez le plafond à motifs de losanges redécouvert lorsque fut démontée, dans les années 1970, la fausse voûte en plâtre datant du XIX<sup>e</sup> siècle.

### > Info Plus

A l'intérieur, vous découvrirez un élément singulier que l'on ne rencontre qu'à Lentilles : les fenêtres circulaires - ou oculi - surmontant les baies du chœur polygonal. Elles sont garnies de vestiges de verrières du XVI<sup>e</sup> siècle.



11

## > Chapelle de Soulaines-Dhuys

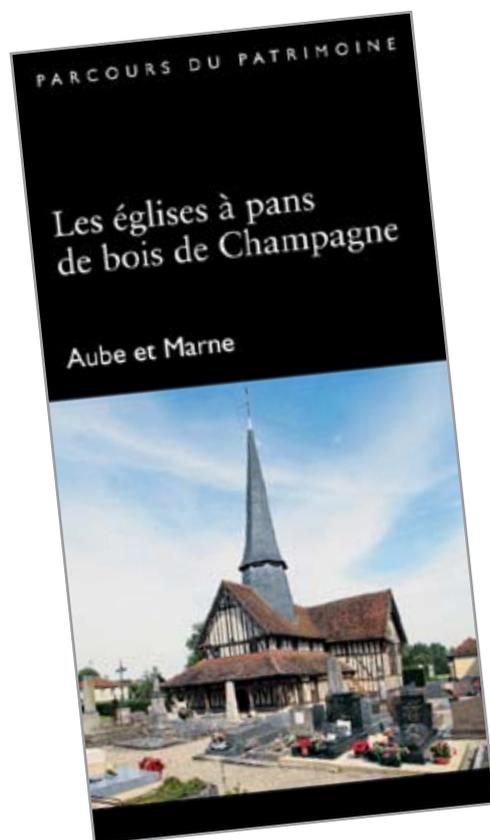
N 48° 22. 612' E 4° 44. 081'



- Chapelle Saint-Jean  
10200 Soulaines-Dhuys  
Renseignements : T (0)3 25 92 28 33 (Centre permanent d'Initiatives pour l'environnement)  
Ouverture sur rendez-vous.
- La Chapelle Saint-Jean est non seulement le plus petit des édifices religieux à pans de bois de la région, c'est aussi l'un des plus anciens, élevé entre 1484 et 1504.  
Ce fut à l'origine la chapelle d'une maladrerie, avant de devenir vers le XVII<sup>e</sup> siècle un simple sanctuaire de dévotion.  
L'une de ses particularités réside dans la forme des aisseliers du porche, qui dessinent trois arcades trilobées. Encadrant la porte, les deux grandes baies rectangulaires garnies de barreaux de bois permettaient aux lépreux, restés dehors, de suivre les offices.

### > Info Plus

A l'intérieur, vous pourrez découvrir sur la fausse voûte les vestiges de séries de motifs réalisés, sans doute au XVI<sup>e</sup> siècle, au pochoir et au pinceau : fleurs de lys et arabesques encadrent des feuillages et autres motifs stylisés.



## En savoir plus

### A lire

Dans la collection « Parcours du Patrimoine », le guide « Les églises à pans de bois de Champagne » vous accompagnera dans vos visites.

En vente en librairie et auprès des Editions Guéniot  
[www.editionsgueniot.fr](http://www.editionsgueniot.fr)

12

> 2 jours / 2 nuits  
A partir de 170€ / personne  
en chambre double - 1/2 pension

### > Séjour La lac du Der à velo

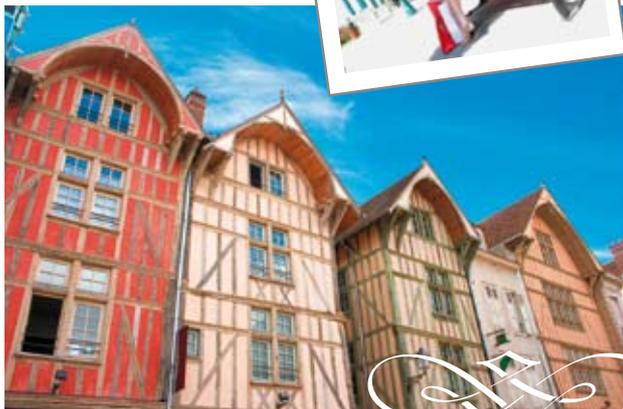
Le temps d'un week-end, découvrez le lac du Der, le plus grand lac artificiel d'Europe et son environnement propice à la pratique du vélo.

Vous aurez l'occasion de découvrir les églises à pans de bois, architecture typique de la Champagne et de profiter du lac tout en pratiquant le vélo. Vous serez logés en chambres d'hôtes 3 clés, dans une demeure de style champenois à l'accueil familial.

Information et réservation :  
Maison Départementale du Tourisme de  
Haute-Marne  
Cours Marcel Baron - BP 2048  
52902 Chaumont cedex 9  
T (0)3 25 30 39 08 - F (0)3 25 30 39 05  
www.tourisme-hautemarne.com  
reservation@tourisme-hautemarne.com

#### > Info plus

Validité d'avril à octobre. Comprend l'hébergement en 1/2 pension en chambres d'hôtes Clévacances, les piques-niques et les roadbook. Location des vélos en option.



13

> 3 jours / 2 nuits  
A partir de 198€ / personne  
en chambre double - 1/2 pension

### > Séjour Balade gourmande à Troyes

Ce séjour vous conduira à deux pas de la ville médiévale, dans un hôtel-restaurant climatisé aux chambres confortables. Côté table, un menu gourmand et un menu gastronomique vous sont réservés ainsi qu'une bouteille de Champagne.

Un pass' Troyes vous sera remis pour découvrir la ville, ses musées, ses maisons à pans de bois aux façades colorées, ses magasins d'usine ...

Information et réservation :  
Le Royal Hôtel  
22 boulevard Carnot  
10000 Troyes  
T (0)3 25 73 19 99 - F (0)3 25 73 47 85  
www.royal-hotel-troyes.com  
reservation@royal-hotel-troyes.com

#### > Info plus

Validité toute l'année. Comprend le séjour en hôtel-restaurant\*\*\* en 1/2 pension (un menu gourmand et un menu gastronomique) hors boissons, un pass' Troyes et une bouteille de Champagne par couple.

## Adresses utiles

Comité Départemental du Tourisme de l'Aube  
34 Quai Dampierre - 10000 Troyes  
T (0)3 25 42 50 00 - F (0)3 25 42 50 88  
[www.aube-champagne.com](http://www.aube-champagne.com)

Comité Départemental du Tourisme de la Marne  
13 bis Rue Carnot - BP 74  
51006 Châlons-en-Champagne cedex  
T (0)3 26 68 37 52 - F (0)3 26 68 46 45  
[www.tourisme-en-champagne.com](http://www.tourisme-en-champagne.com)

Office de Tourisme du Lac du Der  
Station Nautique - 51290 Giffaumont-Champaubert  
T (0)3 26 72 62 80 - F (0)3 26 72 64 69  
[www.lacduder.com](http://www.lacduder.com)

Office de Tourisme des Grands Lacs et de la Forêt d'Orient  
Maison du Parc - 10220 Piney  
T (0)3 25 43 38 88 - F (0)3 25 43 38 83  
[www.lacs-champagne.fr](http://www.lacs-champagne.fr)

Office de Tourisme de Brienne-le-Château  
34 Rue de l'École Militaire - 10500 Brienne-le-Château  
T (0)3 25 92 82 41 - F (0)3 25 27 11 25  
[www.ot-brienne-le-chateau.com](http://www.ot-brienne-le-chateau.com)

Office de Tourisme du Pays du Der  
18 Rue de l'Isle - 52220 Montier-en-Der  
T (0)3 25 04 69 17 - F (0)3 25 04 09 46  
[www.tourisme-paysduder.fr](http://www.tourisme-paysduder.fr)

Centre permanent d'initiatives pour l'environnement (CPIE)  
du Pays de Soulaïnes  
Domaine de Saint-Victor - 10200 Soulaïnes-Dhuys  
T (0)3 25 92 28 33 - F (0)3 25 92 56 00  
[www.crdp-reims.fr/cddp10/CPIE](http://www.crdp-reims.fr/cddp10/CPIE)

Le présent document a été réalisé par le Comité Régional du  
Tourisme de Champagne-Ardenne

### Bibliographie

- « Les églises à pans de bois de Champagne », collection « Parcours  
du Patrimoine ». Editions Guéniot, 2008  
- « Les églises à pans de bois », Josette Louis-Seurat, Editions  
Guéniot, 2002

### Crédits Photos

© Région Champagne-Ardenne, clichés Patrice Thomas. MDT Haute-  
Marne, Philippe Lemoine. A Balthazard, CDT Aube, OT du Der, Musée  
du Pays du Der.

**Conception :** CRT Champagne-Ardenne

**Cartographie :** [www.cap-orientation.com](http://www.cap-orientation.com)

**Impression :** Imprimerie Moderne de l'Est (Baumes-les-Dames)

CHAMPAGNE  ARDENNE

T O U R I S M E

50 avenue du Général Patton - BP 50319  
51013 Châlons-en-Champagne cedex - France  
T (0)3 26 21 85 80 - F (0)3 26 21 85 90  
[www.tourisme-champagne-ardenne.com](http://www.tourisme-champagne-ardenne.com)  
[www.enchampagne.mobi](http://www.enchampagne.mobi)  
[contact@tourisme-champagne-ardenne.com](mailto:contact@tourisme-champagne-ardenne.com)



L'Europe soutient le développement des routes et  
circuits en Champagne-Ardenne

## Sur le Web

[www.tourisme-champagne-ardenne.com](http://www.tourisme-champagne-ardenne.com)  
Fichiers GPS de la Route des Églises à pans de bois à  
télécharger, idées de séjours, agenda, itinéraires de  
randonnée, routes et circuits thématiques, informations  
pratiques ... Rendez-vous en ligne pour préparer votre  
prochaine escapade en Champagne-Ardenne.

[www.enchampagne.mobi](http://www.enchampagne.mobi)

Le site mobile pour manger, dormir, bouger et visiter la  
Champagne-Ardenne.

## Carnet de Rendez-Vous

Il ne s'agit que d'une sélection. Pour obtenir la liste complète des  
manifestations contactez les adresses utiles ou le site  
[www.tourisme-champagne-ardenne.com](http://www.tourisme-champagne-ardenne.com)

**17 avril 2011 : Un dimanche à la campagne à Mathaux**  
L'église à pans de bois du village accueille une exposition dédiée au  
patrimoine, organisée par l'Association Mémoires de Mathaux.  
Renseignements : T (0)3 25 92 17 89

**25 juin 2011 : Concert en l'église de Longsols**  
Visite guidée de l'édifice (15h) suivie d'un concert récital de  
violoncelles (16h) organisé par Art, Culture et Spiritualité.  
Renseignements : T (0)3 25 73 38 56

**2 juillet 2011 : Concert en l'église d'Outines**  
Concert (21h) organisé par l'Association les Amis d'Outines et de son  
église.  
Renseignements : T (0)3 26 72 58 63 - [www.outines.fr](http://www.outines.fr)

**31 juillet 2011 : Fête des vieux métiers au Musée du Pays du Der**  
Présentation des vieux métiers et démonstrations menées par des  
artisans : sculpteur sur bois, potier, bourrelier, ferronnier d'arts, ...  
sur un fond de folklore et de saveurs locales à Sainte-Marie-du-Lac-  
Nuïsement.  
Renseignements : T (0)3 26 41 01 02 - [www.museedupaysduder.com](http://www.museedupaysduder.com)

**17 et 18 septembre 2011 : Journées européennes du Patrimoine**  
Portes ouvertes, visites guidées, manifestations dans les églises et  
monuments historiques ...  
Renseignements : T (0)3 26 70 36 50  
[www.culture.gouv.fr/champagne-ardenne](http://www.culture.gouv.fr/champagne-ardenne)

**10 octobre 2011 : Journée gourmande d'automne au Musée du  
Pays du Der**  
Marché des saveurs régionales, fête de la pomme et des cucurbitacées  
avec pressée de pommes et dégustation du jus frais.  
Renseignements : T (0)3 26 41 01 02 - [www.museedupaysduder.com](http://www.museedupaysduder.com)

**17 au 21 novembre 2011 : Festival Photo de Montier-en-Der**  
Festival international de la photographie animalière et de la nature.  
Renseignements : T (0)3 25 55 72 84  
[www.festiphoto-montier.org](http://www.festiphoto-montier.org)



**4 décembre 2011 : Journée de la grue cendrée**  
Journée nature avec observation des oiseaux,  
visite guidée du Musée du Pays du Der et  
observation au dortoir du retour des grues.  
Renseignements : T (0)3 26 41 01 02  
[www.museedupaysduder.com](http://www.museedupaysduder.com)



# MUSEE DU PAYS DU DER

## SAINTE-MARIE-DU-LAC-NUISEMENT



**Respirez et découvrez la nature  
et les traditions d'autrefois**

Renseignements : T (0)3 26 41 01 02  
[www.museedupaysduder.com](http://www.museedupaysduder.com)

Une église à pans de bois remontée sur place, une mairie-école, un pigeonnier, une forge, une étable, sans oublier un jardin potager et médicinal, un poulailler, des lavandières et des scieurs de longs. A quelques pas de la rive nord du Lac du Der Chantecoq, dans un cadre de verdure et de calme, le Musée du Pays du Der vous invite à découvrir l'incroyable histoire des villages disparus.

CHAMPAGNE  ARDENNE  
TOURISME

[www.tourisme-champagne-ardenne.com](http://www.tourisme-champagne-ardenne.com)  
[www.enchampagne.mobi](http://www.enchampagne.mobi)



[www.museedupaysduder.com](http://www.museedupaysduder.com)

